



103359

Fonètica i fonologia de la llengua francesa





1. Dades de l'assignatura

Nom de l'assignatura	Fonètica i fonologia de la llengua francesa
Codi	103359
Crèdits ECTS	6 ECTS
Curs i període en el que s'imparteix	Segon curs/ primer semestre
Horari	Divendres 10-13 (Gr.1) Dimarts i dijous 11.30-13 (Gr. 2 i Gr. 3)
Lloc on s'imparteix	Facultat de filosofia i lletres
Llengües	Francès

Professor/a de contacte

Nom professor/a	Lorraine Baqué (Gr.1)
Departament	Filologia Francesa i Romànica
Universitat/Institució	Universitat Autònoma de Barcelona
Despatx	B11- 172
Telèfon (*)	93 581 4903
e-mail	Lorraine.baque@uab.cat
Horari d'atenció	

2. Equip docent

Nom professor/a	Roser Gauchola (Gr. 2)
Departament	Filologia Francesa i Romànica
Universitat/Institució	UAB
Despatx	
Telèfon (*)	
e-mail	Roser.gauchola@uab.cat
Horari de tutories	



Nom professor/a	Marta Estrada (Gr. 3)
Departament	Filologia Francesa i Romànica
Universitat/Institució	UAB
Despatx	B11-172
Telèfon (*)	935814903
e-mail	Marta.estrada@uab.cat
Horari de tutories	

3.- Prerequisits

No s'escau.

4.- Contextualització i objectius formatius de l'assignatura

L'assignatura *Fonètica i fonologia de la llengua francesa* forma part de la formació obligatòria dels estudiants dels Graus d'Estudis Francesos, Estudis de francès i català, Estudis de francès i espanyol, Estudis de francès i anglès i Estudis de francès i clàssiques.

Aquesta assignatura introdueix l'estudiant en la metodologia d'anàlisi fonètica i fonològica i en la descripció detallada de realitzacions en llengua francesa. Per altra banda, l'objectiu d'aquesta assignatura és també de proposar tècniques de correcció fonètica a l'estudiant per tal que assolixi un nivell B2 de pronunciació en llengua francesa, pel que fa tant als aspectes segmentals com prosòdics.

En finalitzar el període de docència l'estudiant hauria de ser capaç de:

- Percebre i produir a) la prosòdia dels enuncisats, b) l'estructura fonètica de les paraules, c) les unitats sonores segmentals en funció del context en què apareixen, de manera a obtenir una pronunciació i una entonació clarament intel·ligible i natural;
- Produir i interpretar transcripcions fonològiques de la llengua francesa;
- Classificar i descriure articulatòriament els sons de la llengua francesa;
- Analitzar i descriure acústicament les realitzacions en llengua francesa;
- Descriure i explicar els principals fenòmens implicats en els processos articuladoris i perceptius de la parla.



5.- Competències i resultats d'aprenentatge de l'assignatura

Competència	CEFR2: Demostrar que coneix i que és capaç d'aplicar les tècniques d'expressió oral i escrita en llengua francesa.
Resultats d'aprenentatge	CEFR2.1 Produir discursos orals en llengua francesa adequats a diferents situacions de comunicació (Nivell B2). CEFR2.4 Pronunciar correctament en llengua francesa (Nivell B2). CEFR2.5 Produir textos escrits en llengua francesa adequats a diferents situacions de comunicació (Nivell B2).
Competència	CEFR3: Demostrar que coneix la gramàtica de la llengua francesa
Resultats d'aprenentatge	CEFR3.1 Identificar el component de la gramàtica al que pertanyen els fenòmens lingüístics bàsics de l'anàlisi de la llengua francesa (fonètica, fonologia, morfologia, sintaxi, lèxic, semàntica i discurs). CEFR3.2 Analitzar i aplicar la terminologia i els diferents conceptes de l'estudi gramatical de la llengua francesa CEFR3.3 Descriure l'estructura de la llengua francesa i distingir els aspectes sistemàtics i normatius.
Competència	CEFR4: Demostrar que coneix les metodologies i la terminologia associada a l'anàlisi lingüística de la llengua francesa.
Resultats d'aprenentatge	CEFR4.1 Analitzar, aplicar les metodologies i la terminologia específica de l'anàlisi lingüística de la llengua francesa. CEFR4.2 Realitzar anàlisis i comentaris lingüístics en els diferents àmbits d'estudi (fonètica, fonologia, morfologia, lexicologia i semàntica) de la llengua francesa.
Competència	T3: Aplicar els coneixements teòrics a la pràctica. T4: Treballar de manera autònoma, planificar i gestionar el temps i aconseguir els objectius prèviament planificats. T7: Aplicar amb rigor una metodologia. T11: Rebre, entendre i transmetre la producció científica en francès.



6.- Continguts de l'assignatura

Aquesta assignatura s'estructura en una presentació teòrico-pràctica dels principis de descripció fonètica i fonològica de la llengua francesa i en activitats pràctiques destinades a perfeccionar la pronunciació en francès dels estudiants per tal d'assolir el nivell B2 del Marc Europeu Comú de Referència per a les Llengües:

Descripció fonètica i fonològica de la llengua francesa.

- Introducció a la fonètica, fonologia i a la transcripció en Alfabet Fonètic Internacional
- Fonètica articulatòria: principis i metodologia d'anàlisi, descripció i classificació de les realitzacions vocàliques i consonàntiques del francès
- Fonètica acústica: principis i metodologia d'anàlisi, descripció i classificació de les realitzacions vocàliques i consonàntiques del francès
- Fonètica perceptiva: presentació de fenòmens perceptius i impacte sobre la percepció de la parla
- Prosòdia: identificació i descripció de les principals unitats prosòdiques en llengua francesa

Perfeccionament de la pronunciació en llengua francesa.

- Percepció i producció del ritme, accent i entonació en francès;
- Percepció i producció dels fonemes vocàlics i consonàntics i de llurs al·lòfons en francès.

7.- Metodologia docent i activitats formatives

L'assignatura de *Fonètica i fonologia de la llengua francesa* és de caire teòrico-pràctic. L'èmfasi en les activitats formatives es posarà en la participació activa de l'alumnat per poder assolir les competències previstes en aquesta assignatura.

En termes generals, es dirigirà l'aprenentatge mitjançant el següent conjunt de tècniques i accions:

- Classe amb suport TIC i discussió col·lectiva
- Pràctica d'expressió oral en grups reduïts
- Realització d'exercicis individuals i en grup d'aplicació dels continguts de l'assignatura, i discussió col·lectiva
- Proves d'assoliment de les competències relatives als continguts, d'aplicació dels coneixements a la pràctica de l'anàlisi fonètica, d'expressió escrita en llengua francesa sobre les temàtiques de l'assignatura i de pronunciació.

TIPUS D'ACTIVITAT	ACTIVITAT	RESULTATS D'APRENENTATGE
Dirigides 35%	Classes teòriques amb TIC i discussió col·lectiva	CEFR3 CEFR4 T3 T4 T7 T11
Supervisades 10%	Realització a l'aula d'exercicis col·lectius i en grups reduïts. Presentacions en grup o individuals i discussió. Pràctica oral en grups reduïts a l'aula	CEFR2 CEFR3 CEFR4 T3 T4 T7 T11



Autònomes 50%	Lectura de llibres, dossiers, textos... Preparació i realització d'exercicis pràctics	CEFR2 CEFR3 CEFR4 T3 T4 T7 T11
Avaluació 5%	Realització de treballs, proves.	CEFR2 CEFR3 CEFR4 T3 T4 T7 T11

8.- Avaluació

L'avaluació del curs serà contínua, i inclourà la feina feta al llarg del curs, tant les diverses proves com els treballs lliurats durant tot el semestre.

- Es considerarà com a **'no presentat'** si l'alumne ha lliurat menys d'un 30% dels treballs assignats al curs i ha realitzat menys del 30% de les proves. Per tant, si l'alumne ha fet més d'un 30% de cada part, se l'avaluarà.

- La **reavaluació** sols s'oferirà a aquells alumnes que, havent fet avaluació contínua, hagin suspès o no lliurat alguns dels treballs (sempre i quan hagin lliurat més de 30% dels treballs assignats) i vulguin recuperar-lo. Algunes tasques no es poden repetir (participació a classe, presentacions orals, exercicis fets a classe).

El plagi: El plagi total i parcial de qualsevol dels exercicis es considerarà automàticament un SUSPENS (0) de l'exercici plagiat. PLAGIAR és copiar de fonts no identificades d'un text, sigui una sola frase o més, que es fa passar per producció pròpia (això inclou copiar frases o fragments d'Internet i afegir-los sense modificacions al text que es presenta com a propi), i és una ofensa greu.

Casos particulars: Els estudiants **francòfons** hauran de complir les mateixes condicions d'avaluació que la resta d'estudiants. La responsabilitat del seguiment de les activitats formatives i d'avaluació recau exclusivament en l'estudiant.

ACTIVITATS D'AVALUACIÓ

RESULTATS D'APRENTATGE

Prova d'avaluació diagnòstica inici aprenentatge	Anàlisi de coneixements previs
Lliurament/Presentació de X exercicis d'aplicació pràctica dels coneixements adquirits (A PRECISAR PEL PROFESSOR)	CEFR2 CEFR3 CEFR4 T3 T4 T7 T11
Realització de X proves d'avaluació formativa (A PRECISAR PEL PROFESSOR)	CEFR2 CEFR3 CEFR4 T3 T4 T7 T11

9- Bibliografia i enllaços web

Lectures

- Alarcos, E. 1968. "Communication orale et graphique", in Martinet, A. et alii. 1968. *Le langage*. Paris: La pléiade.
- Delattre, P. 1966. "Les dix intonations de base du français", *The French Review*, 40.
- Jakobson, R. 1976. *Six leçons sur le son et le sens*. Paris: Minuit. [première leçon]



- Landercy, A.; Renard, R. 1977. *Éléments de phonétique*. Bruxelles: CIPA/Didier.
- Léon, P. 1966. *La prononciation du français standard. Aide-mémoire d'orthoépée*. Paris: Didier.
- Léon, P. 1992. *Phonétisme et prononciations du français*. Paris: Nathan.
- Murillo, J. 1981. "Langue orale / langue écrite", *L'écrit*. Barcelona: ICE-UAB.
- Quilis, A. 1993. *Tratado de fonética y fonología españolas*. Madrid: Gredos.
- Renard, R. 1979. *La méthode verbo-tonale de correction phonétique*. Bruxelles: Didier.
- Rossi, M. 1980. "Intonation, énonciation, syntaxe", in Rossi, M. et alii. 1981. *L'intonation. De l'acoustique à la sémantique*. Paris: Klincksieck.

Bibliografia complementària

- Carton, F. 1974. *Introduction à la phonétique du français*. Paris: Bordas.
- Crystal, D. 1980. *A First Dictionary of Linguistics and Phonetics*. London: Deutsch.
- Intravaia, P. 2000. *Formation des professeurs de langue en phonétique corrective. Le système verbo-tonal*. Paris-Mons: Didier/CIPA.
- Lacheret-Dujour, A.; Beaugendre, F. 1999. *La prosodie du français*. Paris: CNRS Editions.
- Malmberg, B. 1974. *Manuel de phonétique générale*. Paris: Picard.
- Morel, M.A.; Danon-Boileau, L. 1998. *Grammaire de l'intonation. L'exemple du français*. Paris: Ophrys.
- Renard, R. (éd.). 2002. *Apprentissage d'une langue étrangère/seconde. 2. La phonétique verbo-tonale*. Bruxelles: De Boeck.
- Rossi, M. et alii. 1981. *L'intonation. De l'acoustique à la sémantique*. Paris: Klincksieck.
- Rossi, M. 1999. *L'intonation, le système du français: description et modélisation*. Paris: Ophrys.
- Troubetzkoy, N.S. 1949. *Principes de phonologie*. Paris: Klincksieck.
- Vaissière, J. 2006. *La phonétique*. Paris: PUF Que sais-je?
- Walter, H. 1977. *La phonologie du français*. Paris: PUF.
- Wioland, F. 1991. *Prononcer les mots du français: des sons et des rythmes*. Paris: Hachette.

Recursos a la xarxa

<http://www.fon.hum.uva.nl/praat/>